

Efesios

1

EFESIOS

Capítulo 1

Pablo qu^aquⁱ toyase ja

¹Yi Pablo ja. Yiha Jesucristo monade masechiquⁱ ja. Ca da ñi Dios oise ja. Cama monachi-quⁱbi jana toyayi Jesucristo jⁱqui asaguⁱnade Efesio dadi baiquⁱnade caⁿabⁱ Dios baquⁱna ja.

²Dios mai juna b^aquⁱ mⁱsa juna chibajⁱ baiha iquⁱ oiquⁱ deida ñiacaihaguⁱ. Jesucristo maide baquⁱ tea oiquⁱ deida ñiacaihaguⁱ. ³Mai juna Dioside chibajⁱ jⁱcayoda. Ñiha Jesucristo b^aquⁱ aguⁱ. Jesucristo jⁱqui asajⁱde Dios ñi batide mase daoguⁱ mai juna ñiode bajⁱde maide deida ñiacaihago iquⁱ. Dios mai junade nui oiquⁱbi deida jaye yocanihanisaoguⁱ. ⁴Dios chia ñi ⁱbese nemaquⁱ baisenu ñi doe mai junade oiquⁱbi monasibaguⁱ Jesucristo jⁱqui asajⁱ baiha iquⁱ ñi mai juna uahⁱ yojⁱ baise doe botajeacaichiquⁱnabⁱ na uahⁱ yomajⁱ baiha iquⁱ. ⁵Iti doenu ñi oiquⁱbi basaguⁱ Jesucristo jⁱqui asajaguⁱnabⁱ ñi mamaquⁱ baima baiquⁱna baiha iquⁱ. Ñi cama oiquⁱbi basasaoguⁱ ca iti ñi deida chibaquⁱ bachⁱ iquⁱ. ⁶Cama ijⁱ mai juna ñide chibajⁱ jⁱcahaniyi ñi mamaquⁱ oiquⁱ

Efesios 1

2

baquidebɛ jɪqui asaquinade botajeacaquɛ ijɪ.

⁷Jesucristo ñi nesagu sɛiquɛ junijoguɛ majaye daojeaquɛ baisede basajɛde mai uahɛi yojɛ baise nejeacaijɛ. Jana cama ijɛ uahɛi yohanimajɛ bayoda.

Jana cama iquɛ tea Dios maiteaquɛ yomayihɛta.

⁸⁻¹⁰Cama iquɛ ñiha mai junade chibaquɛ deida basahoñoguɛ ñi maide nui oiyi iquɛ. Ni ñiaquɛ besimaquɛ deida basaquɛ baiquɛ debɛ maide deida basahoñoguɛ quɛaguɛ ñi doe doe basaquɛ baisede. Iye da ñi basase ja. Ni canu tiña daquide Cristode na mase daoyi nani bequɛ ñiacanisaohaguɛ iquɛ ibese manisaohide ɛmɛ bese manisaohide tea.

¹¹Cama ñi doe basaquɛ baisede mai juna Jesucristo jɪqui asajɛde ñi mamaquɛna baiha iquɛ monaguɛ. Dios ñi yoma iquɛ basi masequɛ yohoñosaojɛ.

¹²Cama ijɛ yiquɛ juna da ñi jɪqui asasibase junabɛ deida yojɛ bayoda. Yequina tea cama yiquɛ deida yojɛ baijɛde ñiade Dios itijunade tea nui oiquɛ debide tea chibajɛ jɛcayo. ¹³Misa juna tea ñi jɪqui quɛajɛde asabɛ. Cama asajɛ baijɛde misa juna uahɛi yojɛ baise botajeacaquɛ. Cama botajea-

cani ñi batide mase daoguɛ misa juna tea ñiode bajɛ baiha iquɛ. Ni doe basaquɛ baisede jana doe mase daoguɛ ñi batide misa junade ñi baquina ja ijɛ basaha iquɛ. ¹⁴Cama ñi batide bajɛ bejɛ jete tea ñi bai dadɛ sani bayo ijɛ basajɛ baiyi. Cama

3

Efesios 1

ijí ñide Dios nui basaquí debí aguí ijí basají
chibají jícayi.

Pablo iti junade Diosíde jícacaijí.

15-16¹⁵Yiha teajaye mîsa juna maide baquí debí
Jesús jíqui asají baiyi ijí quíajíde asade Diosíde
chibaquí jícayi. Tea ñi jíqui asaquínade deida
oijí baiyi ijí quíajíde asade basahaniquí chibaquí
jícayi. ¹⁷Ñiha maide baquí debí Jesucristo Diosí
aguí teajaye. Ñiha maí bíaquí debí ímíhaquí deoquí
debí aguí. Cama ñi jíqui jínota deida asahanijíde
mîsa junade Diosíde tea jícacaiyi ñi bati ñi
baside deida basahoñocaihago iquí. ¹⁸Dios ñi doe
basaquí monachiquína ja iquí nui oiquí chibaquí
bají jana mîsa junade tea. Ca iti mîsa juna mano
deida basají yeteha iquí jícacaiyi Diosíde. ¹⁹Ñi
ñiaquí mano nui basaquíbí baside ñiají teajaye
basasaomayi. Ñi ñiaquí cama nui basaquíbí
ñiacaijí maí ñi jíqui asaquínade. ²⁰Ñi ñiaquí
cama nui basaquíbí íquí basaquí bajíhoñoguí Jesu-
cristo junijochiquíde. Cama bajíhoñode nui basa-
quíbí ímí mîaguí ñi janu joda dadí baihaguí iquí.
²¹Cama mîachiquíbí ñide Dios jícaguí mî jana mano
nui basaquí ñiacaiquí baihaguí iquí. Yequína nui
basaquína beoyi. Ñi baquí masequíde quía daiquína
ja. Bechi aguí. Aícona ja. Maina ja. Aquína ja.

Efesios 1,2

4

Doe aguna baichiquna ja. Jana aguna ja. Jete baijaguna ja. Iti cana basiha teajaye baimayi. ²²Diosha Jesucristode cama iquh jhcaguh. Mha da nui basaquh naicanisaoquh debh baima ca na nanade iquh jhcaguh. Niha tea deida naicanisaojh na jhqui asajh bai junade. ²³Niha tea que da mai chiobh baima baiquh aguh. Ni jhqui asajh bai junaha ca na na jadea baima baiquna ja. Mai chiobh bamajh ani baimayi. Mai cama teajaye Jesus basacaimatu deida basahanijh yojh baimadabh. Niha da masequh naicanisaoquh aguhta.

Capítulo 2

Dios mai junade nui oiquhbotajeacaijh

¹Misa juna doeha que jujujeachiquna baima baiquna bajh. Diosde basahanimajh bajh. Maibh basahanijh uahhi yohanijh bajh. ²Que yequna uahhi yohanima yojh bajh. Bechi aiconade masequde naona asajh yoima cama teajaye naide asajh yohanijh bajh. Yequna jana chia baiyi naide asajh yocaiquna. Dios jhqui naamejh asamajh manihaniyi. ³Mai juna teajaye cama yohanijh bajh. Mai abh uahhi yoma iquh basahonaide yohanijh bajh. Tea yeque maibh machi uahhi basajh yohanisaojh bajh. Cama yojh

manihanijde Dios maide nui maiteaqu yojeadagu yequinade ñi maiteaqu yojayema. ⁴Ñiaj cama yohanij manihanijdeta Dios ñiaqu nui oiquib mai juna uah yoj baise nejeacachi iqu basagu.
⁵Mai cama uah basaj manihanijdeta tea Diosde basamaj manihanijdeta ñiha maide ñiaqu nui oiquib Jesucristo jqui asaj baima iqu basahonogu. Cama basahonode mai uah yoj baise nejeacaqu.⁶Dios ñi ñiaqu qu basaqu bajhonogu Jesucristo junijochiqude. Maide teajaye cama basaqu bajhonoyi. Ñi tea basacaiqude maijuna Jesucristo baima baiyi. Jesucristo nui basaqu deida ñiacanisaoqu baijhta. ⁷Iye ca ñi Dios yoseha ñi maide nui oiyi iqu yo ñiosebaqu mai ñiaj ñide ñamej asamajdeta. Cama yo ñiose ñiasaode basaj baima iqu yosebaqu jete baijagunade tea. ⁸Mai Jesucristo jqui asajde Dios ñi maide nui oiquib botajeacanisaojta. Ca itiha maib basaj boti baimay. Dios tei da botajeacaiqu agu. ⁹Ca iti uah yoj baise maib basaj botajeaj ani mano deoquna ja ij basahanidab. ¹⁰Jana mai Jesucristo jqui asaj baiqunab ñi basacaiqude deida yohanij baiyihta. Ca da ñi doe basaqu baisede jana doe yo ñioqu yoj.

Dios Judionade oijz.

Judio baijamaquna teajaye oijz.

¹¹Misa juna judio baijamaquna basama misa juna doe yojz baise. Yiquz judiona junaha misa junade uaquna ja ijz jcahanibz yiquz yojz baima noe ani tyejeajz baimajzde. ¹²Misajuna basama. Doe Jesucristo jqui asahanimajz bajz. Diosde basahanimajz bajz. Ni judionade ichiyi iquz jcase asahanimajz bajz. Ni ñiaquz nui oiquzbz misa juna uahi yojz baise botajeacachi iquz jcase asahanimajz bajz tea. Misa juna uahi basahanijz machi yojz baijzde Dios tea nejeacaimaqude bajz. ¹³Ñiajz misa cama manihanijz deta Jesucristo nesagu siquz majaye daojeaquz juni-jocaquz misajunade tea. Cama ijz jana ñi jqui asajzde nejeacaqude yequede mano deida basajz baiyi. ¹⁴Doe bainu yiquz judiona junabz misajunade ñame uejz bajz. Misa juna judio baijamaquna yiquz junade tea ñame uejz bajz. Jana mai juna Jesucristo jqui asajz baijzde ñi botajeacaqude jana yequnade deida onisaojz baiyi. Jana tea doi junadea manisaoyi. ¹⁵Doe bainu Judionaha Moisés Dios masequde asaquz toyaquz baisede yosaojz bayo ijz basajz yohaniñiabz. Iti juna yosaojomajz baijzde ñiade jete Jesucristo nani

yosaoguŕ iti baise. Jete ñi maide junijocaquŕ.
 Jana cama ijŕ mai ñi basacaiquide ñi jŕqui asajŕ
 yosaojŕ baiyi. Maijunaha jana cama ijŕ yequinade
 ñame uemajŕ onisaojŕ baiyi. ¹⁶Teajaye yequinade
 Jesucristo machi junijocanisaoguŕ judio baijama-
 quinade judionade. Cama mai juna ñi jŕqui asajŕ
 bejŕ jana cama ijŕ ñi doiquina baima manisaoyi.
 Dioside cama ijŕ ñame uemajŕ baiyi. Yequinade
 teajaye onisaojŕ ñame uemajŕ baiyi. ¹⁷Ni cama
iquŕ nani quŕayi iquŕ daquŕ Judiona judio baijama-
 quinade ñame uemajŕ baima iquŕ. Judio baijamaquŕna
 judionade ñame uemajŕ baima iquŕ nani quŕayi iquŕ
 daquŕ. ¹⁸Mai juna jana ñi jŕqui asajŕ baijŕde ñi
 batide mase daoguŕde bajŕ baiyi mai abŕ ñi batide.
 Cama ijŕ janaha Dios mai juna bŕaquŕ aguŕ. Judiona
 bŕaquŕ aguŕ. Judio baijamaquŕna teajaye iti juna
 bŕaquŕ aguŕ. ¹⁹Misa junaha doe Dioside ñiajŕ
 basahanimajŕ bajŕ. Jana ñi jŕqui doe teajaye asajŕ
 baiquŕnabŕ cama ijŕ ñi doiquina ja tea misa.
²⁰⁻²²Mai junaha jana que ñonade deoconade jiade
 nese ue baima baiquina ja. Ca iti ue Dios baijŕ.
Ca iti ueha Jesucristo que da doe ñnode oasibasema
 baima baiquŕ aguŕ. Yequina Dios ñi jŕqui quŕaha
iquŕ monachiquŕnaha mai juna ñi jŕqui asajŕ
 baiquina janu que yecona ñnona jete deida oachicona
 janu que yecona ñnona jete deida oachicona baima
 baiquina ja. Cama oesaose uede iti ueha Dios

Efesios 2,3

8

monase uede baijí. Yequina jete asajaguina chia baiyi. Ni monachiquina bayohita. Jana misa juna Efesios baiquinaha ni jiqui asaqunabí ni batide bají baijide ni monaguide yiquí juna janu baiyi. Dios misa juna ama tea manisaojí. Cama iji mai junaha ni bachi iquí monase ue baima baiquina ja.

Capítulo 3

Iye Pablode Dios ni jiqui quama
iquí masese bachi.

¹Yi, Pabloha, misa juna judio baijamaquinade yi Jesucristo jiqui quaquide maiteají díbojochiquí ja. ²Misa juna iyeha doe asabí. Dios yide monaguí misa junade ni teajaye deida nui onisaoquí baijí iquí quahaguí iquí. ³Doeha Jesucristo judio baijamaquina uahí yojí baise botajeacaijí iji basamabí. Jana yide Dios basahoguí judio baijamaquinade teajaye botajeacaijí iquí. Jana cama iquí misa junade quaquí toyayi iye íahiquí. ⁴Jana iye yi toyase niají aniha Jesucristo ni yoquí bai itidea ja iji basayo. ⁵Doehaquinade teajaye ni doe basaquí baise basacaimaguí. Jana ca jinota ni bati nani beco quacode asabí ni jiqui quaha iquí monachiquina. ⁶Iyeha da ni doe basaquí baise ja. Judio baijamaquina tea ni janu

baijaguina baiha iqui basagu. Iti juna judiona
 juna janu iti juna doiquina baima nini bayo
 teajaye. Jesucristo ibese nani junijocachi. Ni
 jiqui asajide baijide uah*i* yojide baise botajeacachi
iqui basagu ni Dios*ha*. ⁷ Ni niaqu*ide* yide nui
 oiquib*ide* monade yi uah*i* yoqu*ide* baise nejeacani ni
 jiqui quahagu iqui masesaogu ca iti ni Jesu-
 cristo deida yoqu*ide* baide. ⁸ Yequina Jesucristo
 jiqui asaguina mano nidebina ja. Yi niaqu*ide*
 unuagu*ide* nideta monagu*ide* Dios nui oiquib*ide* ni jiqui
 judio baijamaquinade quahagu iqui. Jesucristo
 ni jiqui asajide baiquinade nui oiquib*ide* deida
 niacaijide iqui quahagu iqui masesaogu yide. Ni
 niaqu*ide* nui deida basagu*ide* bai teajaye basasaomayi
 mai. ⁹ Dios da ibese nesaochiquiha doe bainu
 quamasagu ni yoyi iqui basagu*ide* bai. Jana jinota
 yide j*ide* monagu*ide*. Ca ni basagu*ide* baise yequinade
 quasaohagu iqui masesaogu. ¹⁰ Yi jana cama
 quagu*ide* asajide itijuna uah*i* yojide baise
 nejeacaiqu*ide* niajide aiconaha ni Dios nui oiquib*ide*
 deida yocaijide ico basayo. Dios im*ide* bequ*ide*
 masequ*ide* quia daiconateajaye itidea ja ijide basayo.
¹¹ Iyeha Dios da ni yoyi iqui basagu*ide* baisedede jana
 doe yogu*ide*. Maide baqu*ide* deb*ide* nideb*ide* Jesucristode
 mase daogu*ide* nani junijocaqu*ide* maijunade judio
 baijamaquinade teajaye. ¹² Jana cama ijide mai ni

Efesios 3

10

jiqui asaju baiquina Diosde jicaji ani bimaji
 chibaji jicayi. Ni mai jicajude deida asaji iji
 basaji jicayi. ¹³Jana yi misa junade Jesucristo
 jiqui quiquide neade dibojodede baiquide asaji
 beji biji jecobaima ni jiqui. Mano nui chibaji
 baimahita.

Iyeha Pablo Dios jiqui asaji
 baiquinade jicacaise ja.

¹⁴Yi cama iqu jana jecachica tego jadude
 nuiqui Diosde jicacayi ni misade ni yoquu bai
 basahonohaguu iqu. ¹⁵Mi baiyi tea ni jiqui
 asaji yoju baiquina. Yija tea baiyi ni jiqui
 asaji yoju baiquina. Niha da ca iti juna biaqu
 debi aguu mai juna janu. ¹⁶Cama tego jaduchiquib
 nuiqui jicacayi isama misade. Mi niaqu nui
 basaquu baiquib mi basaquu bai saomaquu baiquib
 mi bati basacacode itijuna jiji basaji baiha iyi.
¹⁷Mi iti junade basacaima teajaye deida asaji
 yosaoju baiha iyi. Cama deida basaji baijude
 Jesucristo ni bati iti juna ama beco chibaco
 baihago. Jesucristo ni deida oiqu baima iti juna
 tea cama yequinade machi deida onisaoju baiha iyi.
¹⁸Mide tea yeque jicacayi. Iti juna que yequina
 mi jiqui asaji baiquina janu deida teajaye

11

Efesios 3,4

basasaojɛ baiha iquɛ basacaima. Cristo ñiaquɛ nui onisaojɛ ijɛ basaha. Yequɛna beoyi ñi oijamaquɛna ijɛ basaha iyi mɛde. ¹⁹Yiquɛ juna basa yetomasaoyi. Jesucristo quiane iquɛ yiquɛde nui oiquɛ aguɛ. Ñiajɛ cama basahanijɛ baijɛdeta iti junade basacaima itijuna deida basajɛ baiha ñi oi. Cama ñi oi tea asa yetojɛ baijɛde iti juna ama mɛ basi basa biyojɛcaiquɛde chibajɛ baiha iyi mɛde. ²⁰Mai junaha ñi ñiaquɛ tei da mano nui basaquɛ yosaoquɛ baiquɛ debɛde deida basajɛ chibajɛ jɛcahanisaoyoda. Ñi basacaiquɛde deida yojɛ baiyi. Ñi maide basaquɛ yocanisaohi mai teajaye basasaomayihɛta. ²¹Ñi jɛqui asajɛ bai junamaha Jesucristo mai uahɛi yojɛ baise nejɛcaquɛde chibajɛ ñide jɛcahanijɛ bayoda. Jana jete baijaguɛna teajaye ñide deida chibajɛ jɛcahanijɛ bayoda. Amɛn. Cama baihaguɛhɛta.

Capítulo 4

Iye chiahɛta Pablo quɛaquɛ toyi ja.

¹Yi ñiaquɛ Jesus jɛqui quɛaquɛde maiteajɛ dɛbojɛchiquɛ baiquɛdeta asama yi mɛsade quɛaquɛ toyi. Yi doe Dios mɛsade nui oijɛ iquɛ quɛabɛ. Cama iquɛ jana mɛsade ñi yoma iquɛ oide deida yojɛ baima iyi mɛsa juna ñi doe monase junabɛ. ²Mɛsa

Efesios 4

12

junaha mano deoquina ja ij basaj chibanimaj
 baima. Machi yequinade deida chibaj ñame uemaj
jcasaoj manihanima. Machi msade yequina uah
 yohanijde ñiajta ohanimaj manihanima. Cama
 yohanijde ñiajta mano nui jayaj bej chibaj
 baima. ³Dios ñi bati basacaicode teade itidea ja
ij basaj deida onisaoj chibaj baima. ⁴Dios
 bati teo ago. Nio teob mai juna ñi jiqui asaj
 baiquina ama baico tea. Dios mai junade oiquib
 basagu ñi jiqui asajde uah yoj baise
 nejeacaquide chibaj baiha iqu. ⁵Jesucristo da
 maide baqu deb tei agu. Mai juna teadeade
 basaj manisaoyi ñi jiqui. Jana cama ij mai juna
 oco doacaise juna ja teajaye. ⁶Dios tei baij.
 Ni da ñi jiqui asaj baiquina btaqu deb agu.
 Ni da ñiacanisaoqu deb agu. Ni tea da mai ama
 manisaoqu deb agu. Ni basacaiquide ñi yoma
 iqu oide yosaoj baiyi. ⁷Jesucristo maide oiqu
 deb mai uah yoj baise nejeacani ñi basaqu
 baide ichiguide ñide deida mina yequede yocani-
 saoj baiyi. ⁸Doe yequenu iye doe toyase baqu.
 Que doehaquina baij jiyoj baisema mainade cama
 jiyode ñi btaqu baido mñade ñi basaqu baide yoha
 iqu oide yocanisaoj baiha iqu ichigu mainade.
 Cama toyaj baise baqu itiha. ⁹Mai ñi m miqu
ij ani ñi ñno yija nanisbaqu ij basayi. ¹⁰Ni

cama nani bequ# junijogu#de Dios basacaiqu#de baj#de im# miqu#. Jana cama iqu# ñi mano nui basaqu#b# im# bese manisaohi ñiacanisaogu# baij#.

Ñi yija bese manisaohi teajaye ñiacanisaogu# baij#ta. ¹¹Ñi teajaye yequ#nade ichigu# ñi basagu# bai iti juna ñiase qu#aha iqu#. Yequ# ite juna ñi qu#aqu#de asaj# yetese tea qu#aha iqu# masesaogu#. Yequ#nade tea ñi basagu# bai ichigu# ñi bati qu#acode asaj# qu#aqu#na baiha iqu#.

Yequ#nade tea ñi basagu# bai ichigu# ñi j#qui daoj# qu#aj#de asaj#de iti juna uah#i yoj# baise botajeacaiha iqu#. Yequ#nade tea ñi basagu# bai ichigu# ñi j#qui asaj# bai junamade ñiacaij# ñi j#qui qu#aj# baiha iqu#. ¹²Ca ñi ichiseha ñi j#qui asaj# baiqu#na mano nui asaj# yetej# jayaj# j#ji basaj# bej# tea yequ#nade machi deida ñiacanisaoj# baiha iqu# ichigu#.

¹³Cama yoj# baij# ani ñi j#qui teade basaj# baiqu#na bayo. Dios mamaqu# basacaiqu#de mano deida basaj# chibaj# bayo. Cama deida yoj# bej# ñi j#qui asaj# yetese ani que aina j#ji basaj# jayaj# baima cama teajaye jayaj# bayo.

¹⁴Cama baij# ani que ñituna baima baimayi. Yequ#na jaye j#caj# babej#de itideade j#caj# ij# asima asahanimayi. Que you mai bes#b# ajequ#de yiaya tutuqu# toaqu# toasaojeaqu#de tiña saijamima cama baiyi que uah#i basaj# baiqu#na tiñede qu#ahanij#de asaqu#na. Ca iti asaj# baiqu#na machi

Efesios 4

14

tiñede basajɛ manihaniyi. ¹⁵Mai junaha cama baimayoda ca iti juna baima. Mano deida onisaojɛ itideade jicahanijɛ bayoda yequɛnade. Cama baijɛ ani ñi yoquɛ baima teajaye basajɛ yojɛ baiyi. Ni Jesucristo da que mai juna chiobɛ baima baiquɛ aguɛhɛta. ¹⁶Mai junaha que ñi ɛjadea baima baiquɛna ja. Que mai jɛtɛ pede yeque pede badi-maquɛ baitu deida chibajɛ baimayi. Cama teajaye ñi jɛqui asajɛ bai junama que yequɛ ñi jɛqui asaquɛ baiquɛ yequɛnade onisaoquɛ yocaiquɛ baimatu chibajɛ baimayi.

Doenu yojɛ baise ja.

Jana bainu yojɛ bai ja.

¹⁷Jana yi mɛsa junade deida quɛayi iquɛ jɛcayi ñi debɛ Jesucristo mɛsade quɛayi iquɛ oide. Que yequɛna machi tiñede basahanijɛ uahɛi yojɛ manihanima mɛsa junaha cama yojɛ manihanibaima. ¹⁸Iti juna cama yojɛ manihaniquɛna ama jɛja ama baquɛnabɛ Dios jɛqui ñamejɛ asamajɛ baiyi. Cama manihaniquɛna iti juna uahɛi yojɛ baise ñi botajeacaimachiquɛna ja. ¹⁹Iti juna cama botajeacaimachiquɛnabɛ machi uahɛidea yojɛ manihaniyi bimajɛ. Tea machi yeconade yanihanijɛ manihaniyi. Nomiona teajaye machi yequɛnade

yanihanijꞑ manihaniyi. Iti juna cama uahꞑi yojꞑ
 baijꞑ ani deida yojꞑ baidea ja ijꞑ basahanijꞑ
 chibajꞑ baiyi. ²⁰Yi mꞑsa junade Jesucristo jꞑqui
 quiaquide asajꞑ yetebꞑ doe. Cama yetede jana doe
 yequede deida yojꞑ manihaniyi. Jana ca iti ca
 juna yojꞑ baima yojꞑ baimayi. ²¹Mꞑsade yi Jesu-
 cristo jꞑqui quꞑaquide asaseha ꞑi basacaiquide
 itidea ja ijꞑ asajꞑ bajꞑ. ²²Cama ijꞑ jana mꞑsa
 doe uahꞑi basajꞑ baise jeasajeade baima. Doe
 bainu mꞑsaha cama uahꞑi basahanijꞑ uahꞑi yojꞑ
 chibajꞑ bajꞑ. Jete uahꞑi basa besꞑjeade chibamajꞑ
 manihanibꞑ. Cama manihanijꞑ aniha mꞑsajunade Dios
 botajeacaimachiquꞑna bayo. ²³Jana mꞑsa ama yeque
 deida baside basa biyojeajꞑ manihanimahꞑta.
²⁴Dios basacaiquide ꞑi yoma iquꞑ oide basajꞑ yojꞑ
 baima. Que ꞑi monachiquꞑna baima cama uahꞑi
 yomajꞑ manihanimahꞑta. ²⁵Cama ꞑi monachiquꞑnabꞑ
 machi babehanijꞑ manihanibaima. Mꞑsa juna ꞑiajꞑ
 tea junabꞑ yequꞑnade itideade tiꞑa jꞑcajꞑ
 manihanima. ²⁶Ojꞑ ani uahꞑi yohanimajꞑ baima.
 Itinu jeama mꞑsajuna ohꞑi asi. ²⁷Cama jeajeade
 baitu mꞑsa junade bechi basacaiquide uahꞑi basajꞑ
 yojꞑ baimayi. ²⁸Naquꞑnaha jana na ꞑahanimajꞑ
 baima. Mꞑsa ꞑaguꞑaquide asajꞑ ise jꞑti ca jꞑti
 nui yojꞑ chiade yequꞑna ne besꞑnade ichijꞑ
 baimahꞑta. ²⁹Mꞑsa junaha yequꞑnade machi uahꞑi

Efesios 4,5

16

jicahanimaj_z baimah_zta. Deida jiquideade jicahani_z baij_zde asaj_z yetede deida oij_z yoj_z baiha.
³⁰Dios batide uah_zi basahani_z bes_zh_zi asahonobai-
 ma. Dios ñi batide mase daogu_zde baj_z baiqu_znab_z
 jana mai ñi baqu_zna ja ij_z basayi. Cama basa-
 hani_z baiqu_znab_z Jesucristo ñi daichiqu_z ani ñi
 baqu_zna ja iqu_z basaqu_z ñiayi. ³¹Name uehanimaj_z
 baima. Oj_z uah_zi yoyo ij_z basahanimaj_z baima.
 Machi uah_zi basaj_z maiteaj_z jicahanimaj_z baima.
 Que misa oh_zi asahani_z bai je_zade baima. ³²Jaji
 ama baqu_znab_z yequ_znade machi deida onisaoj_z
 baimah_zta. Que Dios Jesucristo jiqui asaj_z
 baiqu_zna uah_zi yoj_z baise botajeacani maiteaqu_z
 yoyi iqu_z basahanimaqu_z baima que tea misade uah_zi
 oh_zi yohaniqu_znade ñinade teajaye yoyo ij_z
 basahanimaj_z baima, iyi.

Capítulo 5

¹Jana misa juna Dios mamaqu_znab_z ñi oiqu_z
 deb_znab_z ñi yoqu_z baima teajaye yoj_z baimah_zta.
²Jesucristo maide oima yequ_znade misa juna teajaye
 cama onisaoj_z baimah_zta. Ñi maide nui oiqu_z deb_zb_z
 iqu_z junijocachi iqu_z basaqu_z junijocaqu_zh_zta.
 Cama yoqu_zde Dios ñiaqu_z ai oiqu_z deb_zb_z yoj_z
 iqu_z ñiaqu_z chibaqu_z ñiaqu_z. ³Misa juna ñi jiqui

asa junabꞑ que ñi chibahꞑi asajami yohanimajꞑ
 baima. Machi yeconade yayo ijꞑ basahanimajꞑ baima.
 Machi yeque uahꞑi yoyo ijꞑ basahanimajꞑ baima tea.
⁴Tea machi uahꞑi jꞑcahanibaima. Babehanimajꞑ
 baima. Babejꞑ jaye jꞑcahanibaima teajaye. Mano
 deida chibajꞑ jꞑcajꞑ baimahꞑta que Dios maide oiquꞑ
 debꞑ deida yocuꞑ baide. ⁵Basama ca iti yi deida
 quꞑi itidea ja ijꞑ. Iti juna cama uahꞑi yojꞑ
 baiquꞑnaha Dios bai dadi Jesucristo ñiacaiquꞑ bai
 dadi baimayo tea. ⁶Asabaima que yequꞑna machi
 jaye jꞑcajꞑ babehanitu. Jana que Dios ñi jꞑqui
 ñamejꞑ asamajꞑ uahꞑi yojꞑ baiquꞑnade maiteaquꞑ
 yoyihꞑta ñinade. ⁷Cama ijꞑ mꞑsa iti juna janu
 ñinihanimajꞑ baimahꞑta. ⁸Mꞑsa junaha doe Dioside
 basahanimajꞑ machi uahꞑi yohanijꞑ bajꞑ. Jana Dios
 ñi jꞑqui asajꞑ deida yojꞑ baiyi. Ni mamaquꞑnabꞑ
 jana ñide chibahꞑi aside yojꞑ baimahꞑta. ⁹Ñi
jꞑqui asajꞑ baiquꞑnabꞑ tiña basajꞑ deida yohanijꞑ
 baiyi. Itideade basajꞑ deida yojꞑ baiyi teajaye.
¹⁰Iye jeomajꞑ basajꞑ yetema mano ñi Jesucristo
 maide baquꞑ debꞑ ñide chibahꞑi aside yoma. ¹¹Que
 yequꞑna machi uahꞑi yohanijꞑ baima mꞑsa juna
 teajaye cama yohanimajꞑ baima. Mano deida yohanijꞑ
 baijꞑde yequꞑna ñiajꞑ bihꞑi asayo itijuna uahꞑi
 yojꞑ baisedede basajꞑ. ¹²Ca itijuna uahꞑi yabejꞑ
 yojꞑ baise yi joda jꞑca asomayi. Biyi. ¹³Mꞑsaha

Efesios 5

18

que neatu cab baij ij basaj ñiamayi. Que miatu deida basaj ñiasaoyi cab baij ij. Que uah*i* yoj baiqu naha uah*i* yoj baiyi ij basahanimaj baiyi. Que Dios j qui j nota asaj bej uah yoj baj ij basa j layoh ta. ¹⁴ Doe cama ij uja isama j caj daj. M*í* que uah*i* yoqu manihaniqu bequ junijoyi iqu yohaniquide Dios mide maiteaqu yoyi. M*í* ñiaqu que b o c a i m a c a n i j o c h i q u i h a t i t a d e J e s u c r i s t o j q i a s a m a. M*í* cama asaqu baiquide ñi m í uah yoqu baise nejeacachi. Cama daj itiha uja. ¹⁵ M i s a h a c a m a i j d e i d e b a s a h a n i j b a i m a m i s a y o j b a i. M i s a D i o s j q i d o e y e t e c h i q u i n a b i j a n a q u e D i o s j q i a s a m a q u i n a m a c h i y o j b a i m a y o j b a i b a i m a. ¹⁶ M i s a q u e y e q u i n a ñ i a j m a c h i y o h a n i j b a i m a y o j b a i b a i m a. Mano abe ñata yigomaca deida yoj baima. ¹⁷ Jana m i s a h a b e s i h i yoqu na yoima yoba ima. Mano deida asaj que Jesucristo maide yoma iqu oide yoj baima. ¹⁸ Jana cama ij bosa ono cueyomaj ucuj bebehani baima. Que mano iti juna ama uah basi basa biyojeaj mano uah yoj baiqu na jah ta. M i s a j u n a h a j a n a m i s a ama Dios bati ñio baside basa biyojeaca code mano deida yoj manihanimah ta. ¹⁹ Tea m i s a j u n a d e a D i o s d e c h i b a j u ja j a y e d a i d e q u i a j d a i j b a i m a. Dios bati basaca code asaj uja daima tea. M i s a ama chibah í basa biyojeaj

chibajɛ uja daijɛ manihanima. ²⁰Jesucristo maide
 ɲi oiquɛ yocanihaniquɛ baide basajɛ chibajɛ
 jɛcahanijɛ baima Dios da mai bɛaquide.

Iyeha nɛjo baquɛnade quɛi ja.
 Nomi ɛjɛ baconade quɛi ja tea.

²¹Jesucristo ɲi maide ɲiasaojɛ ijɛ hasajɛ
 mɛsa junadea minɛnade oijɛ asajɛ yocanisaojɛ baima.

²²Nɛjonaha ɲiona ɛjɛna jɛquide asajɛ yojɛ baiha.
 Caha da iti Dios yoma iquɛ oidea ja. ²³ɛjɛnaha da
 ɲina nɛjonade ɲiacaijɛ baquɛna ja que Jesucristo
 ɲi jɛqui asajɛ baiquɛnade ɲiacaiquɛ baima. ɲi
 jɛqui asaquɛna ɲi baquɛna ja ɲi doe jiade monade
 itijuna uahɛi yojɛ baise nejeacaichiquɛnabɛ.

²⁴Iti caɛnabɛ Jesucristo yoma iquɛ oide asajɛ
 yohanijɛ baiyi. Cama ijɛ nɛjonaha teajaye ɲiona
ɛjɛna yoma ijɛ oide asajɛ yohanijɛ baiha.

²⁵ɛjɛnaha ɲina nɛjonade deida oijɛ baha que Jesu-
 cristo ɲi jɛqui asaquɛnade nui oiquɛbɛ nesagu
 sɛiquɛ junijocaiquɛ baisema. ²⁶Jesucristo que ɲi
 jɛqui asajɛ baijɛde oco doacaichiquɛnade ɲi
 itijuna uahɛi yojɛ baise nejeacaichiquɛnabɛ cama
 ijɛ jana ɲi baquɛna ja. ²⁷ɲi itijunade ɲi
 monachiquɛna baiha iquɛ botajeacaquɛ. Itijuna jana
 cama ijɛ deida basajɛ yojɛ baiquɛnabɛ ɲi maide i

Efesios 5

20

dachi iqu daijainu bimaju beju teyohta.

²⁸ ijinaha nina njonade deida oiju baha que nina anima oiju baima. Nina njonade oiqu**naha nina anima oima oiyihta. ²⁹ Neb nina anima deida**

oiju bamaye? Maiha mai anima deida oiju niacaiyihta. Sisiquide asaju to saya tatacaij bayihta. Aogutaquide asaju aiyi. Cama Jesu-
cristo ni jiqui asaju bai junamade oiqu**b deida niacaiqu bajhta. ³⁰ Ca ninaha que ni anibu**

baima baquina jahta. ³¹ Ijha ai deochiquu ani biaquide jeo sanijoju. Biacode tea jeo sanijoju.

Cama jeo sanijode njode jiade baquu aniha pebu baimayi. Itijunaha que tei baima baiyi. Cama iqu niode baquu ani jeomayida. ³² Ca iti jcaseha

niaj dei asa yetojamita yiha isama iyu ij jiqui ja iqu basayi que Jesucristo ni jiqui asaju bai junamade ididea nini baima. ³³ Jana cama ij

misa juna da ijnab misa njonade deida oiju bamahta que misa juna anima oiju baima. Njona teajaye ijina maside asaju yoj baihahta.

Capítulo 6

Iyeha ñitunade quii ja.

Biaquinade quii ja tea.

¹Misa juna da mamaquinabi misa biaquina masi asaj_i yohanij_i baima. Ca da itidea ja. Tea ca da iti Jesucristo yoma igui oi ja. ²Misa biaconade ñamemaj_i asaj_i chibaj_i yocanihanij_i baima misa biaquinade teajaye. Ca da iti Dios cama yoj_i baima igui masequi baise ja. ³Cama iti yosaj_i baitu Dios doe baima igui basacaiquide doe chibaj_i bayo _ibese. Doe bainu cama igui ñi Diosiha. ⁴Misa juna da biaquinabi misa mamaquinade j_iji oj_i j_icahanij_i ohoñobaima. Mano deida oij_i chibaj_i deida qu_iaj_i bama. Dios j_iqui _ita asahah_ita. ⁵Misa junaha da misa baquide yocaiquinabi ñi maside ñamemaj_i asaj_i yocaij_i baima. Que bij_i quiquij_i yohaniquina yoima cama yoj_i baima. Que Jesucristode mai juna asaj_i yocaima tea cama misa baquinade jayedea basahanimaj_i yocaima. ⁶Ñi da misade baqui bequi ñiacaimaquideta ñiaj_i chibaj_i yohanimah_ita. Ñi misa juna yoj_ide ñiaqu_i chibahagu_i ij_i basahanimaj_i yomah_ita. Jesucristota da ñiaqu_i chibahagu_i ij_i basahanij_i

Efesios 6

22

yomahta. Ca da iti Dios yoma iqu oi ja. ⁷Cama chibaju yocaiju aniha Dioside yocaiyi. Que yequu misa baquide yocaijami ja. ⁸Misaha cama ij jana doe deida basayi. Misa baquinade yocaiquinaha machi yeque deida yocaiquinaha machi yeque deida yocanihaniju manisaoquinade Dios ñiade jana misade tea chibaquu deida yocanisaoyi ij basama. Misa tea teina beju yoquinaha machi yeque deida yocanihaniju manisaoquinade Dios ñiade jana misade tea chibaquu deida yocanisaoyi ij basama. ⁹Misa mai baju masequinaha tea deida basaju ñame uemaju oiju jcaj bama. Dios imihaquu maide baquu debu tea misade baquu aguu ij basama. Ni tea misa baquinade baquu aguu ij basama. Niha maide ñiaquu teajaye onisaojhta.

Iyeha Dios jqui asaquinade
ñame uide qui bachi.

¹⁰Iye yi quiatij jaye ja misa junade. Dios baside baju beju jji basaju jayaju baima. ¹¹Dios misa ama ñi baside basa biyojeacaihaquu ij basaju baima. Cama basaju baiquinabu bechi nani babetu na asaju uahi yohanimaju bayo. ¹²Maide bao iquna jaye baiyi. Ninaha mai baimayi. Ninaha ua batina ja. Bechi aguu. Aicona ñi baquu

masecona ja. Caonabí da mano nui uahíi yoma ijí
 basají yohoñocona ja mai íbese baiquínade. Ca
 ñionabí tea ímí daojí uahíi basají yohoñohaniyi
 yeconade. ¹³Mísa cama bao íquínade jaye baquínabí
 Dios mísa ama ñi baside basa biyojeacaihaguí ijí
 jíji basají baimahíta. Cama basají baiquínabí
 bechi ñi bacona janu nani uahíi basaguí uahíi
 yohoñoysi íquí jícatu na asají yohanimají jayají
 bayo. Que Soldado ñide bao íquina bayo ijí
 jícajide asaguí jíji basaguí jayaguí baima mísa
 tea cama jíji basají jayají baimahíta. ¹⁴Babeyo
ijí basahani jeade baima. Tea que machí uahíi yoyo
ijí basahanisaohi jeade baima. Cama jeade baijí
 ani que soldado ñi bao bachi íquí quiudí yetejamato
 sayaguíde ñide bayo ijí yotu yetemaquí baima mísa
 tea cama jayají bayo bechi ñi bacona janu nani
 uahíi yohoñoysi íquí jícatu. ¹⁵Mísa ha Dios jíqui
 yequinade quíajide asajide itijuna uahíi yojí
 baise nejeacaquíde deida baiha ijí basatu deojíta.
 Mísa cama basají baijí ani que soldado ñi íojo
 sayade chibaquí daohima mísa tea cama chibají
 bayohíta. ¹⁶Mísa bechi abe dai yigomaca daiquí
 babequí uahíi yohoñoysi íquí jícatu doe Dios jíqui
 asají baiquínabí jíji basají bejí asamayo ñi
 babetu. Mísa Dios jíqui asiha ísama bai ja. Que
 baiquí debí ñi asídí ajíquí ticasaojeaquí ui

yejamima cama bai ja ca itiha. ¹⁷Misa tea Dios ñi
 jiqui asaj_ñ baiqu_ñnade nejeacani deida ñiacaiqu_ñ
 baj_ñ ij_ñ basaj_ñ bimaj_ñ baiyi. Tea Dios jiqui
 deida basahanij_ñ baij_ñde Dios ñi bati mase etojeaco
 bechi que ñi bacona janu daiqu_ñde. Misaha cama
 yoj_ñ baij_ñ ani que soldado ñi ui bes_ñmaqu_ñ deida
 j_ñsoqu_ñdeb_ñ j_ñsoqu_ñde etajeima tea ñi quiu mado
 ch_ñode uitu j_ñot_ñu yetemayi iqu_ñ basaqu_ñ chibaqu_ñ
 baima cama bayo. ¹⁸Misa junaha jana que misa
 bes_ñhi asaj_ñ bai juduma Dios bati basacaicode
 Dios_ñde cueyomaj_ñ j_ñcahanij_ñ baimah_ñta. Tea
 yequina Dios jiqui asaj_ñ baiqu_ñnade nui chiba_ñh_ñidea
 asaj_ñ deida j_ñcacaima bechi que ñi bacona janu
 daiqu_ñde ñiaj_ñ ani j_ñji basaj_ñ jayaj_ñ baiha ij_ñ.
¹⁹Misa juna yide basaj_ñ teajaye Dios_ñde j_ñcacai-
 mah_ñta ñi yide basacaiqu_ñde bimaqu_ñ j_ñji basaqu_ñ
 deida qu_ñahagu_ñ ij_ñ ca Jesucristo mai juna uah_ñi
 yoj_ñ baise nejeacachi iqu_ñ oide. ²⁰Jesucristo
 yide mase daogu_ñ ca iti qu_ñahagu_ñ iqu_ñ. Cama
 qu_ñtaqu_ñde yide d_ñbojochiqu_ñb_ñ baiyi jana idadi.
 Cama iqu_ñ misa junade j_ñcayi yide Dios_ñde j_ñcacaima
 iqu_ñ machi yequ_ñnade nui j_ñji basaqu_ñ deida qu_ñaha-
 gu_ñ ij_ñ. ²¹Tiquico mai juna oiqu_ñ deb_ñ Dios jiqui
 asaqu_ñ yide oiqu_ñ yocaiqu_ñ Dios jiqui tea qu_ñtaqu_ñ
 agu_ñ. Niha yi janu baichiqu_ñb_ñ jana misade qu_ñayi
 yi yoqu_ñ bai. ²²Yi ñide doe masesaob_ñ misa junade

25

Efesios 6

ca iti quiaquide asade chibají baiha iquí. ²³Dios
 mísa junade basacaihagí ñi jíqui mano nui deida
 basají baiha iquí. Tea ñi jíqui asají baiquínade
 ñame uehanimají oíjí chibají baiha iquí basacai-
 hagí. Jesucristo mai baquí ñidebí teajaye cama
 basacaihagí. ²⁴Jesucristo mai baquí ñidebíde
 jeomají basají oíjí baiquínade Dios deida oíqui
 ñiacaihagíhíta. (Yi Pablo casoa toyatíjí Efesios
 Dios jíqui asají baiquínade.)